

INFO	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
ACTION	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
05 MAR. 2012					
FILE:	P/000 63700/G (PROD)oc)				
LOG No.	12E-01197				

HOJA DE RUTA

REGISTRO 001
02MAR 2012 09:32



TIPO DE REVISION: PROYECTO NUEVO FONDO/S: 30011/1888/30071

GENERAL DONANTE/S: B: MUNDIAL/UNDP/MUN.QUITO

MANDATORIA AGENCIA/S IMPLEMENTADORAS: MUNICIPIO DE QUITO

SUSTANTIVA 2 - D #ACTIVIDADES: 5

MONTO TOTAL: 1.018.600,00

PROYECTO NUMERO: 00063700 AWARD: 00051240

NOMBRE: REDUCCION DEL RIESGO DE DESASTRES EN EL MUN. DE QUITO

- presentado por:
- formato AWP
- cuadro de responsabilidades
- plan de compras
- plan de trabajo
- cronograma de actividades
- aprobación Finanzas Programa
- revisión Unidad Operaciones
- aprobación Coordinador Programa
- aprobación Representante Residente

NB

EB

RG

JMH

[Handwritten signature]

FECHA: 27-2-12

FECHA:

FECHA:

FECHA:

1. PROPOSAL- APROBACION LUEGO DE PREPAC /CLEARING HOUSE

MINUTA PREPAC:

ESPECIALISTA DE PROGRAMA: GJ *[Handwritten mark]* APROBADO:

ASOCIADA A CARGO: VA *[Handwritten mark]*

ANO	APROBADO	AUMENTO/ DISMINUCION N EN ESTA REVISION	TOTAL INCLUIDA ESTA REVISION	% DE UTILIZACION
2008				
2009				
2010				
2011				

Variación Presupuesto: NO SI

Monto anterior	\$	1.018.600,00
Variación	\$	
Total de presupuesto	\$	1.018.600,00

2 AWARD

FIRMADO POR CONTRAPARTE: FECHA:

FIRMADO POR RR: FECHA:

APROBADO /AWARD MOVED: EB

3 PROYECTO /PRESUPUESTO AL MODULO KK

ENVIADO: EB

[Handwritten signature]
2012

4. COMUNICACIÓN

RESPONSABLE OP

A AGENCIA:

B CONTRAPARTE: Enviado 27-feb-2012 a 27-feb-2012

PNUD QUITO: FILE PRODOC

OFICIAL DE PROGRAMA

FINANZAS PROGRAMA

COMENTARIOS:

De acuerdo al Oficio No. PRRU-DMQ-012S-0004 del 3 de febrero de 2012 del Coordinador del Proyecto:
a) Extender la duración el Proyecto hasta el 31 de diciembre de 2012 de acuerdo a la vigencia del Convenio de Préstamo entre el MDMQ y el Banco Mundial.



Proyecto: 00063700
Título: PROGRAMA PARA LA REDUCCION DEL RIESGO DE DESASTRES EN EL MUNICIPIO DEL DISTRITO METROPOLITANO DE QUITO

Año de Inicio: 2009
Año de Fin: 2012

Modalidad de Ejecución: NEX
Agente Implementador: Municipio de Quito
Tipo de Revision: Sustantiva 02 (D)

ORIGEN	AÑO	VALOR
A. Presupuesto:		
BANCO MUNDIAL/30011	2011	\$ 307.328,00
UNDP/11888	2011	\$ 38.162,17
MUNICIPIO DE QUITO/30071	2011	\$ 97.600,00
	2011	\$ 443.090,17
BANCO MUNDIAL/30011	2012	\$ 312.324,80
UNDP/11888	2012	\$ 3.589,58
MUNICIPIO DE QUITO/30071	2012	\$ 0,00
	2012	\$ 315.914,38
A. Total Presupuesto		\$ 759.004,55
B. Gasto:		
BANCO MUNDIAL/30011	2009	\$ 104.395,75
UNDP/11888	2009	\$ 8.205,21
	2009	\$ 112.600,96
BANCO MUNDIAL/30011	2010	\$ 136.951,45
UNDP/11888	2010	\$ 10.043,04
	2010	\$ 146.994,49
B. Total Gasto		\$ 259.595,45
C. Total Proyecto (A+B)		\$ 1.018.600,00
D. Contribuciones:		
BANCO MUNDIAL/30011	2009	\$ 861.000,00
UNDP/11888	2009	\$ 60.000,00
MUNICIPIO DE QUITO/30071	2010	\$ 97.600,00
D. Total Contribuciones		\$ 1.018.600,00
E. Gran Total (C-D)		\$ 0,00

Justificación:

De acuerdo al Oficio No. PRRU-DMQ-012S-0004 del 3 de febrero de 2012 del Coordinador del Proyecto:
 a) Extender la duración del Proyecto hasta el 31 de diciembre de 2012 de acuerdo a la vigencia del Convenio de Préstamo entre el MDMQ y el Banco Mundial.

Aprobado por:

José Eguren
 Representante Residente

2 de marzo de 2012

Fecha

Lourdes Rodríguez

Secretaria de Gobernabilidad y Seguridad Ciudadana, DMDQ

28 Feb 2012

Fecha



Annual Work Plan

Ecuador - Quito

Award Id: 00051240

Award Title: REDUCCION RIESGO DESASTRES EN MUN. DE QUITO

Year: 2011

Report Date: 1/16/2012

Project ID	Expected Outputs	Key Activities	Timeframe		Responsible Party	Planned Budget				
			Start	End		Fund	Donor	Budget Descr	Amount US\$	
00063700	REDUCCION RIESGO DESASTRES EN	ADMINISTRACION IMPLEM			ECU-MUNICIPIO DEL DISTRITO	30011	IBRD	71300	Local Consultants	34,160.00
					ECU-MUNICIPIO DEL DISTRITO	30011	IBRD	71400	Contractual Services - Individ	14,640.00
					ECU-MUNICIPIO DEL DISTRITO	30011	IBRD	71600	Travel	0.00
					ECU-MUNICIPIO DEL DISTRITO	30011	IBRD	74500	Miscellaneous Expenses	1,500.00
					ECU-MUNICIPIO DEL DISTRITO	30011	IBRD	74200	Audio Visual&Print Prod Costs	0.00
					ECU-MUNICIPIO DEL DISTRITO	30011	IBRD	72800	Information Technology Equipm	0.00
					ECU-MUNICIPIO DEL DISTRITO	30011	IBRD	74100	Professional Services	5,000.00
					ECU-MUNICIPIO DEL DISTRITO	30011	IBRD	75700	Training, Workshops and Confel	0.00
					ECU-MUNICIPIO DEL DISTRITO	11888	UNDP	75100	Facilities & Administration	38,162.17
					ECU-MUNICIPIO DEL DISTRITO	30011	IBRD	71200	International Consultants	0.00
					EMPODERAMIENTO	30011	IBRD	71300	Local Consultants	17,000.00
						30011	IBRD	71600	Travel	1,000.00
						30011	IBRD	75700	Training, Workshops and Confel	3,000.00
						30011	IBRD	71200	International Consultants	12,000.00
					METODOLOGIA	30011	IBRD	72800	Information Technology Equipm	0.00
						30011	IBRD	72100	Contractual Services-Companies	60,000.00
					REDUCCION RIESGO	30011	IBRD	71300	Local Consultants	7,000.00
						30071	MUN.QUITO	71400	Contractual Services - Individ	0.00
					SISTEMA DE INFORMACION	30011	IBRD	72100	Contractual Services-Companies	87,000.00
						30071	MUN.QUITO	72100	Contractual Services-Companies	97,600.00
			30011	IBRD	75700	Training, Workshops and Confel	4,000.00			
			30011	IBRD	74200	Audio Visual&Print Prod Costs	9,000.00			
			30011	IBRD	71300	Local Consultants	23,728.00			
			30011	IBRD	72100	Contractual Services-Companies	17,500.00			
			30011	IBRD	72800	Information Technology Equipm	10,800.00			
TOTAL										
443,090.17										
GRAND TOTAL										
443,090.17										



Annual Work Plan

Ecuador - Quito

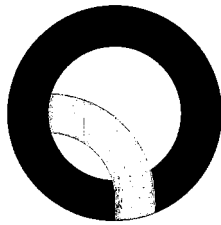
Award Id: 00051240

Award Title: REDUCCION RIESGO DESASTRES EN MUN. DE QUITO

Year: 2012

Report Date: 1/16/2012

Project ID	Expected Outputs	Key Activities	Timeframe		Responsible Party	Planned Budget					
			Start	End		Fund	Donor	Budget Descr	Amount US\$		
00063700	REDUCCION RIESGO DESASTRES EN	ADMINISTRACION IMPLEM			ECU-MUNICIPIO DEL DISTRITO	30011	IBRD	71300	Local Consultants	18,240.00	
					ECU-MUNICIPIO DEL DISTRITO	30011	IBRD	74500	Miscellaneous Expenses	1,174.80	
					ECU-MUNICIPIO DEL DISTRITO	30011	IBRD	74100	Professional Services	5,000.00	
				EMPODERAMIENTO		ECU-MUNICIPIO DEL DISTRITO	11888	UNDP	75100	Facilities & Administration	3,589.58
						ECU-MUNICIPIO DEL DISTRITO	30011	IBRD	71400	Contractual Services - Individ	11,760.00
						ECU-MUNICIPIO DEL DISTRITO	30011	IBRD	71300	Local Consultants	4,850.00
						ECU-MUNICIPIO DEL DISTRITO	30011	IBRD	71600	Travel	2,000.00
				METODOLOGIA		ECU-MUNICIPIO DEL DISTRITO	30011	IBRD	75700	Training, Workshops and Confe	6,500.00
						ECU-MUNICIPIO DEL DISTRITO	30011	IBRD	71300	Local Consultants	7,500.00
				REDUCCION RIESGO		ECU-MUNICIPIO DEL DISTRITO	30011	IBRD	72100	Contractual Services-Companie	140,000.00
				SISTEMA DE INFORMACIO		ECU-MUNICIPIO DEL DISTRITO	30011	IBRD	72100	Contractual Services-Companie	45,000.00
						ECU-MUNICIPIO DEL DISTRITO	30011	IBRD	74200	Audio Visual&Print Prod Costs	9,000.00
						ECU-MUNICIPIO DEL DISTRITO	30011	IBRD	72100	Contractual Services-Companie	52,800.00
				ECU-MUNICIPIO DEL DISTRITO	30011	IBRD	75700	Training, Workshops and Confe	8,500.00		
TOTAL										315,914.38	
GRAND TOTAL										315,914.38	



**Secretaría de
Seguridad y
Gobernabilidad**

REGISTRO 032

08FEB 2012 17:21

PRRU-DMQ 012S-0004
Quito, 3 de febrero de 2012

Señor
José Manuel Hermida
REPRESENTANTE RESIDENTE
PNUD
Presente.-

INFO	U.B.	5.8			
ACTION	V.A.				
09 FEB. 2012					
FILE:	P/000 63700/F16				
LOG No.	12E-00 686				

De mi consideración:


Asunto: Presupuesto Año 2012 P/00063700 – Programa para la Reducción de Riesgos Urbanos en el DMQ

Por medio de la presente, me permito poner en su conocimiento que hemos recibido la comunicación oficial por parte del Banco Mundial de que la fecha de cierre del Convenio de Donación TF092633 suscrito entre el Municipio del Distrito Metropolitano de Quito y Banco Mundial ha sido extendida hasta el 31 de diciembre del 2012.


En tal virtud, remitimos el presupuesto para el año 2012 del Proyecto 00063700 para los fines pertinentes.

Aprovecho la oportunidad para expresar a usted, mi sentimiento de distinguida consideración.

Atentamente,


Ing. Ricardo Peñaherrera
Coordinador Técnico
Programa para la Reducción de
Riesgos Urbanos en el DMQ

Adjunto: lo indicado

Recibido,

08/02/2012
UA
8-feb-2012

The World Bank

INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT
INTERNATIONAL DEVELOPMENT ASSOCIATION

Av. Alvarez Calderón 185, Piso 7
San Isidro – Lima 27
PERU

Tel: (511) 615-0660
Fax: (511) 421-7241

January 23, 2012

Econ. Lourdes Rodríguez Jaramillo
Secretaria General de Seguridad y Gobernabilidad
Pasaje Espejo OE2-40
Edificio Espejo
Quito, Ecuador

Dear Econ. Rodriguez,

*Re: Ecuador - Grant for Urban Risk Reduction Program for the Municipality of Quito
Grant number TF092633
Extension of Grant Closing Date*

Pursuant to your letter dated August 10, 2011 requesting the International Bank for Reconstruction and Development (the Bank) to extend the closing date, I am pleased to inform you that the Bank has established December 31, 2012 as the later date for purposes of the Grant Agreement between Municipality of Quito and the Bank, dated August 25, 2008.

Sincerely,



o.d. p.s.

Susan G. Goldmark
Director

Bolivia, Chile, Ecuador, Peru and Venezuela
Latin America and the Caribbean Region

cc: Ricardo Peñaherrera, Coordinador Técnico, PRU-DMQ
Mariela Garrido, Asistente Administrativa Financiera, PRU-DMQ

PLAN ANUAL DE TRABAJO (AWP)



Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo - PNUD
 Año: 2012
 No. Proyecto: 00063700
 No. Award: 00051240
 Nombre del Proyecto: Programa para la Reducción de Riesgos Urbanos en el DMQ

PROYECTO	RESULTADOS ESPERADOS	ACTIVIDADES				TIEMPO	RESPONSABLE	PRESUPUESTO			PRESUPUESTO AÑO 2012	
		1	2	3	4			FONDO	DONANTE	LINEA		DESCRIPCION
00063700	La metodología se aplicó y validó como experiencias piloto en dos sectores del DMQ	1) Desarrollar una "cultura de prevención" a nivel de la comunidad a través de una metodología diseñada, probada y validada.				x	01011 MDMQ	30011	00015	72100	Empresas de servicios	140.000,00
							01011 MDMQ	30011	00015	71300	Consultores locales	7.500,00
TOTAL ACTIVIDAD 1											147.500,00	
00063700	El Municipio de Quito, cuenta con un estudio de riesgos sísmico y propuestas de mecanismos concretos para la prevención y reducción del riesgo sísmico.	2) Acciones y mecanismos para reducir el riesgo de desastre urbano implementadas a través de los diferentes departamentos y empresas del Municipio de Quito.				x	01011 MDMQ	30011	00015	72100	Contratos Servicios Empresas	45.000,00
TOTAL ACTIVIDAD 2											45.000,00	
00063700	El Municipio de Quito, cuenta con funcionarios y técnicos capacitados en la temática de Reducción de Riesgos Urbanos. El MDMQ cuenta con un	3) Capacidades institucionales para la RRD				x	01011 MDMQ	30011	00015	75700	Capacitación/Talleres	6.500,00
							01011 MDMQ	30011	00015	71200	Consultores Internacionales	0,00

MUNICIPIO DE QUITO / 30071 (CONVENIO "ESTUDIO DE MICROZONIFICACIÓN SÍSMICA EN EL DMO)

PROYECTO	RESULTADOS ESPERADOS	ACTIVIDADES	TIEMPO (meses)				RESPONSABLE	PRESUPUESTO				
			1	2	3	4		FONDO	DONANTE	LINEA	DESCRIPCION	PRESUPUESTO AÑO 2012
00063700	El Municipio de Quito, cuenta con un estudio de riesgos sísmico y propuestas de mecanismos concretos para la prevención y reducción del riesgo sísmico.	2) Acciones y mecanismos para reducir el riesgo de desastre urbano implementadas a través de los diferentes departamentos y empresas del Municipio de Quito.	x	x	x	x	01011 MDMQ	30071	01459	72100	Empresas de servicios	24.400,00
TOTAL ACTIVIDAD 2												
24.400,00												

EMPRESA PÚBLICA METROPOLITANA DE AGUA POTABLE Y SANEAMIENTO (CONVENIO CAPRA)

PROYECTO	RESULTADOS ESPERADOS	ACTIVIDADES	TIEMPO				RESPONSABLE	PRESUPUESTO				
			1	2	3	4		FONDO	DONANTE	LINEA	DESCRIPCION	PRESUPUESTO AÑO 2012
	El MDMQ cuenta con un sistema de información unificado sobre reducción de riesgos de desastres. El MDMQ maneja una base de datos sobre eventos en las temáticas de: Crimen y Violencia, Seguridad Vial y Desastres Naturales.	4) Sistemas de información y comunicación mejorados para la gestión del riesgo de desastres.	x				01011 MDMQ	-	-	72100	Contratos de servicios Empresas	7.200,00

PNUD

PROYECTO	RESULTADOS ESPERADOS	ACTIVIDADES	TIEMPO				RESPONSABLE	PRESUPUESTO				
			1	2	3	4		FONDO	DONANTE	LINEA	DESCRIPCION	PRESUPUESTO AÑO 2012
		5) Administración e implementación del Proyecto	x				01011 MDMQ	11888	01791	74500	Miscellaneous	200,00